

马拉喀什 - GAC 工作组全体会议 (HRILWG 和 USRWG)
2019 年 6 月 24 日 (星期一) - 13:30 - 15:00 (欧洲西部时间)
ICANN65 | 摩洛哥, 马拉喀什

乔治·坎西欧 (JORGE CANCIO): 尊敬的各位同仁, 大家好。或许今天上午听说了, 现在我将演讲台上主持本次会议。我是瑞士 GAC 代表乔治·坎西欧, 目前担任人权和国际法工作组联合主席。本次会议即将开始, 如果大家感兴趣, 请就坐, 积极参与会议。

下面开始开会, 请切换到下一张幻灯片, 我们来看看今天的会议议程。首先, 我们将继续讨论过去的议程主题, 重点探讨前几次会议的焦点议题, 即 2016 年章程中提出的 ICANN 新人权核心价值的可能实施方案。届时将讨论两个方面, 一方面传达所谓问题解决方案书取得的进展, 方案书介绍了 GAC 在未来实现核心价值过程中可能发挥的作用。另一方面, 也意味着可能在 ICANN66 甚至更多会议中组织跨社群会议或高关注度人权主题会议, 专门讨论核心价值实现问题。

第二项议程: ICANN 组织简要介绍工作进展。据我所知, 届时将由我的同事 ICANN 员工贝内德塔 (Benedetta) 演示一些关于人权影响评估的幻灯片, ICANN 组织最近刚刚发布了这些幻灯片。接着是第三项议程: 波斯尼亚和黑塞哥维娜的联合主席苏亚达 (Suada) 远程出席会议, 他将向我们演示一些信息, 一方面介绍性别多样性, 另一方面还会介绍残障人士的信息可访问性问题, 特别是 ICANN 和 GAC 生成的信息。

最后，我们还会尽量投入一些时间讨论其他事务。如果各位没有意见，我将理解为本项议程获得通过。我看到主席点头了，看来可以通过。下面进入第一项议程，请切换到下一张幻灯片。好的。大家或许可以借助方案书回忆人权和国际法工作组发起的这项工作的背景。我们在神户会议前夕制作了一份调查问卷，其中列出了四项总体方案，概括说明 GAC 如何参与实现章程规定的人权核心价值。广大工作组成员和 GAC 成员据此提出了一些反馈意见。在此基础之上，神户会议开展了进一步讨论。我们广泛收集工作组的反馈意见，据此准备方案书草案，5 月面向 GAC 和工作组进行传阅，征询全体成员的意见。

收到若干回复，基本上，大家支持我们在方案书中提及的工作方向。请切换到下一张幻灯片。据回复表明，我们会针对方案 2、方案 3 和方案 4 开展进一步的调查和工作。我不记得是否准备了幻灯片具体介绍各项方案。这样更容易理解。否则，大家可能无法确定方案的具体内容。

第一项方案并未获得太多支持，原则上暂时不做考虑，我们会在公报中设置常设项目。如果有关于 EPDP 的建议，我们会要求对建议或建议方向做出回复，询问议题是否会对人员产生影响和/或与人权有关。但大多数同事似乎认为这项工作过于繁琐，公报起草任务已经十分繁重，所以原则上应避免增加难度。

方案 2，假设与前一项方案有关，但却规避了讨论公报时面临的时间压力。例如，只需在 GAC 为董事会或其他选区起草函

件或公报时反映讨论的议题是否会对人权产生影响。比方说，假如不是撰写公报，只是就一些 GDPR 和 WHOIS 实施问题向董事会写信，我们将做出标记，提醒应深入分析讨论议题的人权影响。这项方案不容忽视，获得了工作组成员和 GAC 成员的广泛支持，原则上仍需方案书中细致审议。方案 3 也是如此，这项方案的主题与其他国家组织较为相似。例如，欧洲委员会提出了性别 [音频不清晰]，试图分析工作组或专家组诉讼程序是否存在争议、讨论结果是否存在性别影响，或者具有哪些性别影响。在这种情况下，我们希望在 GAC 内部设立人权报告员，标记存在人权影响的种种问题。不一定是一个人，也可能是多个人。人数问题还有待讨论。目前，这项方案也获得了一定的支持。所以，同样不容忽视。

最后，方案 4 获得了更多 GAC 成员和工作组成员的支持。究其根本，我们将通过其他社群工作实现这项人权核心价值，通过最重要的社群多次实施制定政策。特别是 GNSO，也包括 CC [音频不清晰]。这有一项工作，特别是通过 [音频不清晰] 和企业社会责任，深入研究在 GNSO 内部推行政策开发流程 (PDP) 时如何考量人权核心价值。再来看看这项方案，这意味着要求 GAC 参与相关行动，这项方案获得更多工作组及 GAC 成员的支持。

我先说到这里，看看大家是否需要做出澄清，然后稍事放松。午餐后这段时间十分难熬，我想午餐后大家多少都会感到有些困乏。我看到艾什利 (Ashley) 清醒了。

艾什利·海恩曼 (ASHLEY HEINEMAN): 我是艾什利, 来自美国。抱歉, 我错过了第一部分会议, 因为在马拉喀什很难加快用餐速度。不过, 关于这些方案, 我想提醒大家注意的是, 务必根据您的个人观点及收到的意见确定目前所处的阶段。当我们提出确切要求时, 美国方面并不总能清楚理解, 我们其实对全部四项方案都有所顾虑, 我们并不是认为人权不重要, 事实上我们觉得人权很重要, 问题在于身为 GAC 代表, 我们是否具备开展相关工作所需的适当专业知识。另外, 我们是否能够密切配合以便从某种角度考量这些问题?

我认为, 方案 4 最令人向往, 但从我们的角度而言, 尚不确定 GAC 是否应当正式参与 PDP。在我看来, 需要加强讨论和对话。我认为, 最恰当的方案是邀请 GAC 政府代表参与 PDP, 但不一定正式代表 GAC, 无论该政府是否出席本次会议。也就是说, 我很高兴继续开展本次对话, 但希望确定至少美国政府能够更清晰地了解我们对这四项方案的想法。谢谢。

乔治·坎西欧:

非常感谢, 美国代表。关于这项提议, 大家还有其他意见吗? 没有吗? 我想简单回应一下艾什利的问题, 这项工作正在进行当中。实际上, 身为本工作组的联合主席, 我们的命运掌握在大家的手中, 因此您可以参与流程, 就方案书提出意见。这还远远没有结束, 我们将继续开展讨论, 看看这项议题的最终决

议。不过，我认为将今天的讨论结果继续纳入方案书并发放传阅效果更好，之所以在介绍性发言中并未提到这个问题，还因为会议议程时间紧迫，董事会尚未确定解释框架。只有确定解释框架，核心价值才能真正发挥作用，所以还有一些余地，仍然存在回旋的余地，我们不必急于得出任何结论。请大家放心，这项工作正在进行当中。

我不知道稍后是否应返回前面的幻灯片，调整一下思路。我记得，这项议题已经讨论过，或许我们可以继续演示了。好的。再来看看下一项议题。方案介绍到此结束。在本次会议开始时，我们提供了方案书链接。我在前面说过，5月传阅过这份报告。实际上，究竟想要选择哪一项方案完全由在座诸位、GAC 和本工作组决定。我们要求联合主席领导这项工作，但我们不打算多加规范。正如我所说，目前更倾向于选择方案 4。究其根本，这意味着我们将以 GAC、工作组或个别 GAC 成员的身份参与流程或程序工作，在制定政策时开展人权影响评估。因为最终核心价值仍然存在。尽管这项承诺面临很多限制，但 ICANN 承诺遵守国际人权标准，而且 GAC 将遵循章程规定的运营原则，我们将积极向董事会提出建议，同时帮助社群了解 ICANN 政策与国际法、国际政策或公共政策之间的整体互动。我发现具有一定的作用，但正如我所说，我们需要一起进行充实。我想我看到芬兰代表 [音频不清晰]？

芬兰代表： 当然，我们部门的一些同事是处理人权问题的专家，我可以传达他们对于流程的意见和建议，如果有帮助的话。

乔治·坎西欧： 这对我们很有帮助，就这样吧。我们也会遵循同样的原则。过去也是采用这种模式。例如，当讨论解释框架时，正如艾什利所说，或许我们并非主要人权专家，但代表各自的政府出席会议，我们应该协调、生成及征询反馈意见。我看到玛娜尔主席希望发言？

玛娜尔·伊斯梅尔 (MANAL ISMAIL, GAC 主席)： 谢谢乔治，我想就方案 1 和方案 2 提一个问题。为什么您认为它们不同？或者按不同的方式处理两项方案？我理解，公报起草是一个复杂的过程，但即便是公报中包含的函件，大多也是在闭会期间制作，有时时间非常紧迫。这项流程的成效如何？同样，这取决于我们的参考案例，以及他是否切实参与制作主席出台的每一份公报。

乔治·坎西欧： 非常感谢玛娜尔。我认为，我们必须讨论这些问题并将问题呈交董事会。原因在于，究其根本，偏好或差别取决于本工作组和 GAC 的反馈意见，因此方案 1 与方案 2 才会出现差别，实际上二者非常相似。一方面关注公报，另一方面还要关注所有其

他正式通信。我了解您的观点了。所以，这一点需要进一步讨论。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：当然，无论谁提出意见都适用，但我想知道我们是否会认定这很麻烦，我发现另一项方案甚至更加 - 除非还有其他原因 - 我发现第二项方案 - 对流程的压力更大，因为会议期间可以一次性完成公报，但通信将持续一整年。我就说到这里。谢谢。

乔治·坎西欧：谢谢，我们完全赞同您的看法。下面有请印度尼西亚代表发言，然后结束本项议题。

印度尼西亚代表：谢谢。我认为，当讨论这项议题时，鉴于 ICANN 成立了人权工作组，应重点留意一个问题：事实上，网络空间的人权可能与物理空间的人权有所不同。例如，印度尼西亚通过了一项被遗忘权法律。举例来说，如果您做错了事 - 如果警察认为您做错了，并且接受了调查，那么您的姓名将见诸报端。第二天，法庭判定您没有做错，没有任何问题，但几年后您的名声依然如故。我们必须鉴别此类问题，有时不太容易辨别被遗忘权、个人数据保护权利、审查权及很多相关权利。我认为，我们必须能够辨别这些权利，但不确定网络空间是否存在对应的人权类

型，或许出席本次会议的 GAC 或 ICANN 同事可以指点一二。我个人对此非常感兴趣，因为这与印度尼西亚在相关领域出台的法规息息相关。

乔治·坎西欧： 非常感谢你们提出的实质性意见。最后一次评论机会。

未知身份的发言者： 感谢您给我这次发言机会。我们很晚才发表意见，非常抱歉。从我们的角度而言，我们不具备工作组专业知识，坦率地说，我们不赞成增设更多机构。有时候，人权固然十分重要，但我还没有发现需要解决的问题。过去有新结构提供帮助的经验吗？我不太清楚。我赞成深入研究方案 4，看看这项方案可能带来的优势。从我们的角度而言，我们认为 GAC 及具备人权专业知识的群体参与跨社群工作组至关重要，我猜想他们要么对此存有顾虑，要么赞同这种做法。我们不想平白创造更多岗位，也不想建立更多机构。我认为，会议议程中已经有很多议题了。谢谢。

乔治·坎西欧： 谢谢，根据我的理解，您不希望 [音频不清晰] 人权。谢谢。我想总结一下这项议题，正如我刚刚所说，我们将继续探讨方案书。我们将抽时间开展相关讨论并在闭会期间面向全体代表传阅，看看如何进一步讨论，但愿可以继续充实内容。

另外，请转到相应的幻灯片，也可以就人权主题召开跨社群会议或高度影响会议，精准讨论方案 4，CCWG 制定了这项方案；但遗憾的是，如果 [音频不清晰] 突然站起来询问：可否简单评论蒙特利尔跨社群会议期间本组织发布的消息？因为我们试着联系科林 (Colin)，却并未获得任何回应。请用麦克风说话。很抱歉让您为难，但还是要站起来。

未知身份的发言者：

大家好，[音频不清晰] 我与科林进行了谈话，我们希望正式召开一场会议，[音频不清晰] 但早在 10 天前，我已经宣布计划将于 11 月召开会议，我不知道她与哪些代表提到过此事，但似乎多半会召开会议。

乔治·坎西欧：

太棒了。非常感谢您踊跃发言。现在，我们掌握了相关信息，玛娜尔请求发言。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：是的，简单说几句。大家可能知道，我们通常会在一场会议的最后一天开始规划下一场会议讨论。我们应该在星期四与规划委员会举行会晤。首先，他们征询对跨社群会议有什么意见，因为这是他们确立的第一项计划主题，因为各方需要协调配合，而后各个 SO/AC 再围绕会议确定议程安排。如果有代表希望出席本次会议，那真是太好了！如果确认出席，我将在

会议期间进行分享。如果只有少量意见，或者在会后有任何想法，我可以进一步探讨。

乔治·坎西欧：

谢谢，您的意见很有帮助。保持联络，我们会给您回复。我感觉没有人反对。我没看到有人反对。鉴于时间的关系，我们需要继续讨论下一项议题。贝内德塔将进行演示，展示 ICANN 组织开展的工作及人权影响评估，尽管已在实施但却并未生效，但 ICANN 组织已在采取措施。贝内德塔，能不能介绍一下这项研究？

贝内德塔·罗西 (BENEDETTA ROSSI)：当然，非常感谢，我是 HRIL 工作组 GAC 支持员工，我将代表 ICANN 组织公共责任支持团队完成演示的人权影响评估部分，因为很遗憾他们不能与我们面对面交流。因此，如果您对这部分有任何疑问，我们将可以收集问题并提交至负责此项目的 PRS 团队，待收到团队的书面回应后，再与 GAC 进行分享。

下面介绍一些背景知识：ICANN 组织在实现 ICANN 使命的过程中始终尊重人权。为此，ICANN 组织承诺学习人权与责任义务，开展内部人权影响评估或 HRIA，审视 ICANN 组织业务运营的人权影响、确定影响并划分优先级、分析管理模式，以及提出改进建议。建议按影响严重程度划分优先级，ICANN 运用建议做出更改，每一项建议均附带可行性补救措施。工作范围不包

括分析 [音频不清晰] 工作阶段 2 解释框架或全球社群政策制定流程。

学习团队根据备受敬重的人权公约开展分析，包括但不限于幻灯片上列出的内容，如人类国家的商业和人权指导原则。HRIA 的范围仅限于与人力资源、采购、活动规划和安全运营相关的流程和程序。至于建议示例，您可以在幻灯片中查看报告中提供的一些建议示例。建议出台并发布以下一些常规建议：人权声明；增强心理健康意识及寻求健康关怀支持的建议；征询关于制定供应商行为准则、利用现有人权影响报告及确定潜在问题缓解计划的建议。

关于后续步骤，此项分析的结果概括强调了 ICANN 全部四个职能领域的良好商业惯例，积极致力于根据实践制定政策、加强培训及提高意识。您可以在 ICANN 网站上访问并下载完整报告，ICANN 组织已在落实必要的改进工作，部分工作已经完成，运营部门将负责管理 HRIA 实施工作。

HRIA 演示到此结束。如有任何疑问，请随时提出。我们可以收集问题，将问题提交至相应团队征询书面回复。我们会将问题反馈给乔治，交给乔治处理。

乔治·坎西欧：

非常感谢，贝内德塔。几周前，我们面向工作组传阅了这份报告，至少公布后就能进行查阅，如需获取更多信息或者找不到相关信息，不要不好意思，请联系我或贝内德塔，我们将引领

您与 ICANN 组织内的相关团队取得联系。鉴于时间的关系，如有任何疑问，请通过电子邮件发送问题，我们会尽快做出回复。下面有请苏亚达 (Suada) 发言，我记得她现在意大利，她准备了一些幻灯片向大家展示多样性问题。希望她准备好了，我会把话筒交给她。能听到我们说话吗？

苏亚达·哈佐维奇 (SUADA HADZOVIC)：是的，可以听到。大家下午好！我是苏亚达·哈佐维奇。我是波斯尼亚和黑塞哥维娜代表。本项演示旨在让大家对多样性状态有所了解，这是 ICANN64 的一项重要议题。演示分为两部分，第一部分介绍性别多样性，第二部分介绍 [音频不清晰] 残障人士多样性。[参考屏幕] 在性别多样性演示中，我们将根据跨社群工作组 [音频不清晰] 工作阶段 2 的建议展示 7 个关键要素中的 2 个，工作阶段 2 共建议了 7 个关键要素。在这张幻灯片上，大家可以看到，我们可以按性别概括介绍 ICANN 参会人信息。我们使用数据和技术数据报告，显然男性参会人显著 [音频不清晰]。

最近，ICANN 组织开展了一项供应商多样化和参与情况调查，调查从 2017 年 6 月 9 日持续至 7 月 8 日，旨在深入了解性别多样化，确定潜在参与障碍 [音频不清晰]。从这张幻灯片中，我们需要牢记 - 处理性别多样化问题的后续步骤将由社群决定。如果需要，我们可以自行决定后续步骤。您可以插卡调查提出

的建议。我们准备了多样化数据，而后必须思考确定报告认定的 [阅读] [参考屏幕] [音频不清晰] 的方法。

这张幻灯片展示了演示的第二部分，即残障人士无障碍访问。提到残障人士，总人数高达 10 亿，或占世界人口的 15%。而说到无障碍访问，则需要对残障人数实施联合国残障人士人权公约。这是我们的责任，我们需要确保 [音频不清晰]、所有 GAC 材料和公报 [参考屏幕]。[阅读]。我们开展了跨社群工作，但遗憾的是，却没有时间展示成果。我们提出了一项倡议，要求 ICANN 通知 [音频不清晰]，准备了 GAC [音频不清晰] 最终报告并在报告中提出建议，要求所有新网站必须遵守无障碍访问指导方针 [音频不清晰]。当然，我们还建立了新的 GAC 网站，因为新 ICANN 组织打造了新的平台 [音频不清晰]，我们可以在网站上找到一句话，这一里程碑意味着，新的 GAC 网站正式启动，但仍然有很多工作有待完成，下一张幻灯片上展示了一个例子。我们试着实施其中一款工具，评估无障碍访问性能。我们通过这个链接提供了 100 多款互联网工具，应用这项测试时，我们发现 ICANN64 公报存在一些障碍。我们需要牢记，这只是一个例子而已，也许并不适当，因为实际评估只能由残障人士完成。谢谢。本演示到此结束，谢谢大家的倾听和关注。

乔治·坎西欧：

非常感谢，苏亚达。大家对演示还有问题或意见吗？我们还剩下一分钟的时间了。印度尼西亚代表要发言吗？

印度尼西亚代表： 纵观整份报告，大部分内容与 ICANN 活动的人权有关：ICANN 员工是否受到安全保护？是否提供产假或类似的假期？在这项研究中，我想确定一点，之前也曾提到过，物理空间的人权是否 [音频不清晰]？而今，在网络空间中，据我所知，人权尚未得到全面推广。所以，我想知道这项评估是否有望在网络空间推广人权，将它作为联合国人权研究的一部分，或者也可能两家机构相互配合推行人权。谢谢。

乔治·坎西欧： 我们记录了这个问题，稍后会将问题反馈给 ICANN 组织同事。 有请玛娜尔，还有意见和问题吗？

玛娜尔·伊斯梅尔 (GAC 主席)：简单说几句。我知道，自蒙特利尔会议开始，ICANN 会场将设置儿童照顾服务试点。这样可以为因孩子无法离开的父母提供帮助。不过，我要强调的是，或许这样有利于性别平衡，但无论在任何情况下，都是一件大好事，我认为应当引起全体人士的注意。我们已在 ICANN 网站上公布消息，建议大家进行检查。谢谢。

乔治·坎西欧： 这是一个好消息。由于时间问题，我想必须结束本次会议，除非在座各位还有其他问题。我没看到有人举手。非常感谢大家

出席本次会议并积极参与活动。就像我刚刚说的，请在闭会期间继续开展工作。身为联合主席，我们听从您的意见，包括本工作组的工作内容、工作进度，还有苏亚达提出的无障碍访问和多样化问题，全部由您来全权决定实施。非常感谢，这部分会议到此结束。

[掌声]。

下一场会议

玛娜尔·伊斯梅尔 (GAC 主席)： 非常感谢乔治，我是玛娜尔。我记得接下来是欠服务地区工作组会议，请大家保持就座。

普瓦·亨特 (PUA HUNTER)： 大家下午好。感谢您留下来继续出席欠服务地区工作组会议。我是普瓦·亨特，目前担任欠服务地区工作组联合主席。陪同我一起出席会议的是 GAC 加拿大同事路易莎·帕兹 (Luisa Paez) 女士。她一直参与并支持本工作组的工作，感激不尽。同时，GAC 支持人员茱莉亚·莎弗琳 (Julia Charvolen) 也出席了会议。她让我们时刻保持活力，同样非常感谢她的持续支持。今天下午共有 4 项主要议程。第一项议程：GAC 欠服务地区工作组最近召开的能力意向研讨会。ICANN 董事会的拟定讨论主题，还有 GAC ALAC 联合能力培养计划。第二项议题是工作组工作计

划。第三项议题是 GAC 差旅补助规则。谢谢，最后一项议题是工作组与新 gTLD 后续流程。

请切换到下一张幻灯片。好的，是的。昨天下午，工作组举办了一场面向 GAC 非洲地区成员的能力培养研讨会，尽管其他 GAC 成员和非 GAC 成员也可以出席研讨会。

我们共招募了 23 名 GAC 非洲参会人，而且有幸获得摩洛哥政府和摩洛哥国家电信管理局的大力支持。ANRT 和我希望向瑞杜安 (Redouane) 保持诚挚感谢，再次感谢他主持研讨会和闭幕式。谢谢。能力培养会议涵盖的主题取决于研讨会前夕开展的调查，我们与 GAC 分享了调查结果，屏幕上展示了相关主题。了解 ICANN 政策制定流程，以及 DNS 的安全性和弹性。CcTLD 及 GAC 非洲地区成员的最佳实践及面临的主要挑战。

我们在 GAC 和 ICANN 设置了专家组和主持人。就我个人而言，我发现研讨会采用互动形式，主持人不仅会缩短专家组成员的发言时间，还会缩短参会人的提问时间。但是，研讨会结束后，参会人势必会联系专家组成员，而且可以继续开展工作。在研讨会中，我们希望越来越多的 GAC 非洲成员合理加入工作组，积极参与 GAC 工作，我对此持乐观态度。

在此提醒各位，GAC 网站上也提供了演示文稿。我就说这么多。各位还有其他意见或问题吗？无内容。请切换到下一张幻灯片。昨天还是前天，我记得罗伯特·霍格加斯 (Robert Hoggarth) 分享了最新拟定的主题，即将在星期三 11:00 呈交

ICANN 董事会进行讨论。众所周知，工作组提议讨论 GAC 能力培养可持续发展主题。与工作组召开电话会议期间，我提到这项提案的依据获得了董事会的一致认可，也就是启动 GAC 能力培养计划，计划将于 2017 年 1 月启动。

GAC 能力评估报告重点强调，试点计划广受欢迎，亟需举行更多能力培养研讨会。我认为，自本项计划启动以来，董事会一直积极参与计划，因而持续开展 GAC 能力培养工作至关重要。同时，鉴于 ICANN 内部的 GAC 成员流动率较高，我认为工作组、GAC 支持团队或政府合作团队不应该投入精力采购资源或筹集资金继续推行计划。众所周知，我们已在 2020 财政年度针对这项工作额外申请预算，尽管申请成功，但我认为这种方法并不利于长期可持续发展。

在我看来，根据本提案或本主题，工作组可以肯定，ICANN 倡导可持续发展的资源分配模式，禁止分配资源进行能力培养。另外，众所周知，我们还在神户会议中开展了讨论，承诺与 ALAC 联合开展能力培养计划。到目前为止，我们在神户会议结束后召开了首场电话会议，今天上午还召开了首次面对面会议。基本上，交流目前开展的能力培养工作，未来还将继续开展相关讨论，联合打造正式的未来能力培养计划。大家想必看到了，大约一小时前发送了一封电子邮件，其中提到了马拉喀什 ALAC 能力培养会议。我就说这么多。各位还有其他问题、意见或回应吗？谢谢，路易莎。

路易莎·帕兹:

谢谢。我是路易莎·帕兹，来自加拿大政府。我与普瓦和其他一些同事进行了交流，我认为强调 GAC 能力培养计划可持续发展的重要意义十分关键。另外，这也有助于提高使用效率，更有效地利用分配的资金，以及确保所有地区都能召开研讨会。昨天是我第一次参加研讨会，普瓦刚刚说过，本次研讨会十分充实，互动也很棒。我认为必需开展此类活动，这样才能继续增强 GAC 的实力，以及提高本委员会的合法性。我认为，这一点非常重要。我们希望与普瓦和 ICANN 董事会联合指出这个问题，显然还要感谢他们提供的大力支持。

普瓦刚刚说过，目前还未部署可持续方法，从而持续开展这项工作及确保有效利用资金。我赞同普瓦的意见，务必确保全体人员了解相关工作，感谢 GAC 支持人员茱莉亚...组织至关重要，我的意思是，每当举办研讨会，都要完成大量幕后工作。谢谢。

普瓦·亨特:

谢谢，路易莎。请切换到下一张幻灯片。我们的工作计划。大家可以看到，我们确立了 3 大支柱版块。首先是知识库和能力，这项战略目标侧重增进工作组成员和新成员的知识 and 理解。其次是政策合作与参与，重点促进欠服务地区工作组积极参与 ICANN 政策流程。第三是建立关系，侧重增进工作组与 GAC、其他 ICANN 社群机构及其他组织的关系。在神户会议期间，我们分享了起草细节，在此期间我们还对工作计划进行了持续修

订。本月初，我们召开了一次工作组电话会议介绍最终草案。我们将与 GAC 分享最终草案进一步审核，以便在会后获得批准。还有什么其他问题和意见吗？请切换到下一张幻灯片。请讲。

未知身份的发言者： 谢谢。我们讨论的是欠服务地区在网络空间的活动。也许大家发现了，我收到茱莉亚发来的一封邮件，表明将会开展能力培养或类似工作？如果没有弄错的话，我可能搞错了。

茱莉亚·莎弗琳： 面向 GAC 欧洲成员发送的一封邮件。

未知身份的发言者： 是的，欧洲成员，类似这样。普瓦，我的意思是，如果欧洲国家/地区还需要进行能力培养，能不能设想一下其他国家/地区的情形，比如印度尼西亚？我指的不是个人，我想说的是技术、知识和国家/地区，从这个角度而言，我想欠服务地区...无论怎样称呼...可能都需要提升人力资源培养能力。这是其一。第 2 点。举例来说，仔细观察当前的技术发展状况...我不是技术专家，但却从细节中发现了差别。人们总是说没关系，明年全球每一个人都可以直接与卫星建立连接，您也可以...非常简单，价格低廉，诸如此类。我不知道这种说法是否正确。也不知道是否会执行。我不确定。

随着技术的发展，全球每一个国家/地区都将与互联网建立更直接的联系，价格也更加优惠，诸如此类。这是什么意思？这意味着，如果确实建立了卫星网，每个人都将更深入地扎根于网络空间。我不是指 Google 气球或 Facebook 无人机这类资源，就像人们说的，至少可以提供价格低廉的互联网连接。我认为，从这个角度而言，我们必须做好准备。全世界必须做好准备，迎接未来发展。算不上未来...是近期...我是指 2020 或 2021 年近在眼前。在这种情况下，很多国家/地区必须积极实施能力培养促进发展。谢谢。

普瓦·亨特:

谢谢。我不需要设想挑战。实际上，我一直在克服挑战，大家的意见使我想起另外一项议题，我们还未将它纳入议程项目，我们额外申请了预算，申请成功，由于有了预算，现在计划在 ICANN67 和 ICANN68 会议期间开展两个能力培养项目，同时也会开展两个区域能力培养项目。

至于区域能力培养项目，我们还未确定区域，但必然会在欠服务地区开展项目，所以初步计划在 ICANN66、ICANN67 和 ICANN68 会议期间开展 3 次能力培养研讨会。不过我们赞同，由于 ICANN66 将在蒙特利尔召开，蒙特利尔并非传统意义上的欠服务地区，我们决定将 ICANN 能力培养项目推迟至 ICANN67 和 ICANN68，接着将召开两场区域会议，感谢您提出的宝贵意见，我可以介绍这部分工作。

如果没有其他问题，谢谢，有请这位先生发言，先报上姓名。

科摩罗代表：

好的，我是马奥利达·马迪 (Maoulida Mmadi) [口译人员翻译]，科摩罗代表。感谢工作组在昨天的会议中取得的成就及开展的工作。这是一场有趣的研讨会。在这场研讨会中，我们对 GAC 的运作模式及我们国家/地区可能参与的项目有了更深入的认识。另外，我还想借此机会再提出一些要求。向 GAC 成员提出进一步的要求，因为欠服务地区的国家需要提升能力，因为他们迫切需要这样做。

我们需要努力设法为这些国家/地区提供援助，开创另外一些方法，或许不一定要召开能力培养研讨会。我们这些国家/地区面临很多需求，身为这些国家/地区的 GAC 代表，需要坚持探索另外一些替代方案，以便切实提供关怀，而不仅限于开展能力培养活动，谢谢。

普瓦·亨特：

非常感谢。我想请我的同事们发表意见，他们可以用法语做出回应，谢谢。

茱莉亚·莎弗琳：

[口译人员翻译] 我是茱莉亚·莎弗琳。非常感谢您的意见！在昨天的研讨会中我见过您，在研讨会的最后一部分，我们进行了长时间的讨论，探讨了欠服务地区成员的需求以及满足这些

需求的潜在解决方案。最终制作了一份列表，面向与会成员进行了传阅。了解大家对正在制定的工作计划的看法很有趣，因为我们一直尝试寻找解决方案，而不是单纯召开研讨会。或许大家还有其他一些有效意见，如有任何建议，欢迎大家踊跃提出，以便为欠服务国家/地区寻找其他解决方案。谢谢。

普瓦·亨特:

谢谢茱莉亚。后排的一位代表要求提问。请先做自我介绍。

刚果民主共和国代表:

谢谢，我是布莱斯·阿兹特米娜 (Blaise Azitemina)，来自刚果民主共和国。我想就美国工作组会员制提一个问题。我想用法语提问。[口译人员翻译] 我想了解一下欠服务地区工作组成员。发现此类国家/地区的代表极少参与 ICANN 活动后，我们成立了这个工作组，目的在于激发他们更积极地参与 ICANN 活动，特别是亲自出席相关活动。若要加入工作组，必需遵循联合国标准在欠服务地区居住，还是其他任何国家/地区的公民都可以加入 GAC 欠服务地区工作组？任何 GAC 成员国家/地区都能加入欠服务地区工作组吗？

普瓦·亨特:

谢谢布莱斯。根据我个人的理解，您是想问是否任何 GAC 成员都能参与欠服务地区工作组？简单来说是这样的。在昨天的研讨会中，我甚至还建议大家加入各 GAC 工作组，没有任何

限制。加入目前 GAC 设立的工作组不存在任何标准；但是，如果您还不是 GAC 成员，请先加入 GAC。欢迎您的加入。谢谢。好的，谢谢。请自我介绍。

[法语讲话]

塞内加尔代表：

谢谢，下午好，我是塞内加尔政府代表。我昨天未能出席会议，很抱歉缺席了会议。我搭乘的航班延误，行李没能按时送达，因而无法出席研讨会。我要说的是，除针对 GAC 成员国/地区的能力培养研讨会以外，我认为欠服务地区含需要面向政府级决策者举行一些活动，加强相关人员的意识。

希望我们共同展开思考，确定如何提升政府高级官员的意识，以便为 GAC 成员提供协助，改善他们的工作成效，因为我们发现了很多问题，在此不逐一赘述，但究竟如何确定顶级政府决策者了解 ICANN 相关问题？谢谢。

普瓦·亨特：

好的。谢里夫 (Cherif)，我想请茱莉亚用法语做出回应。谢谢茱莉亚。

茱莉亚·莎弗琳： 我是茱莉亚·莎弗琳。谢谢谢里夫，您说的很对。您的意见非常宝贵。我想再来谈谈工作组起草的工作计划。我们研究过这项议题，我们在昨天的研讨会中深入探讨过这项主题；遗憾的是，你们并未出席研讨会，但我们非常乐意与大家分享这些文档。

再来看看工作计划，这份文档用英语编写，但文档的主要目的在于提升意识，侧重讨论政府官员，所以我想邀请大家阅读这份文档，我们很乐意解答大家的困惑。或者，听取大家的意见。谢谢。

普瓦·亨特： 有请玛娜尔发言。谢谢，玛娜尔？

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：谢谢普瓦，谢谢茱莉亚，很高兴知道有这样一份文档。

另外，错过了昨天的能力培养研讨会，我深感抱歉。昨天的会议有些冲突，抱歉没能出席研讨会。我想回应一下谢里夫提出的观点，我们一直在尝试解决这个问题，我们将召开高级政府会议。今天上午，我们还实际讨论过下次高级政府会议的召开地点，再次提醒大家注意，召开高级政府会议的主要目的之一是引发高级官员对 ICANN 和 GAC 工作的关注，以便他们投入必要的时间、授权和资源开展相关工作，谢谢。

普瓦·亨特： 谢谢，玛娜尔。如果没有其他问题或意见，我们将继续演示下一张幻灯片。

谢谢。好的，下面继续演示 GAC 差旅补助规则。我想请茱莉亚介绍一下这个主题。谢谢茱莉亚。

茱莉亚·莎弗琳： 谢谢，玛娜尔。简单介绍一下工作进展，我们在会前通过电话向工作组介绍了最新工作进展。我们认为，快速介绍相关工作是一个好主意，因为 ICANN63 做出决议，ICANN64 神户会议获得确认，因而需要更新 GAC 差旅补助规则，使其与 2018 年更新的 ICANN 差旅补助指导方针保持一致。鉴于 2017 年 GAC 刚刚更新过差旅补助规则，是时候了解规则了。

在神户会议中，各方一致赞同 GAC 欠服务地区工作组成员是实际获得差旅补助最多的群体，因而务必要求他们了解相关指导原则，抱歉，我是指规则，务必了解各类相关规则，差旅补助规则分为若干部分，十分值得关注，特别是资格要求标准、遴选标准和隐私政策。原因在于，我们可能会公开获得差旅补助的最终名单信息，但只会公布姓氏和名字，但值得思考和确认。向左切换幻灯片，就是这样。

好的。我准备了几张幻灯片，重点介绍几个重要部分，在此之前，我想先介绍一下申请流程，以便 GAC 成员和观察员了解各方负责的工作，包括申请人、GAC 成员或遴选委员会观察员，也就是 GAC 领导和 GAC 支持人员。如果要了解更多详细信息，

您可以查看 GAC 差旅补助规则。很高兴通过电子邮件与全体 GAC 成员分享相关知识。

再来看看遴选标准，这是一项更详细的资格要求标准，这张幻灯片上的信息可以使 GAC 支持人员和 GAC 领导了解相关信息，为 GAC 领导申请差旅补助绘制初步列表，从而确定是否符合申请资格。符合标准吗？是或否。标准的意义在于，当有人提交申请时，我们查阅标准，确定是否符合资格。这样可以为 GAC 领导和 GAC 支持人员提供帮助。也就是说，如果 GAC 会员名单上列出了申请人，或者申请人担任官方职位以及指定、替补或顾问代表的代表。而且，过去 3 届会议连续获得分配的差旅补助。同样，目的在于根据此处的列表交叉核查差旅补助申请人是否提供或有资格获得差旅补助。

我就说到这里，看看大家有没有什么问题。好的，再来看看申请人要求，现行规则中已列出要求。我刚刚用粗体强调了两点，以下是面向 GAC 成员额外提出的要求：启动会议前完成 ICANN 学习课程；或者，根据潜在 GAC 会员制申请向高级当局提交 GAC 成员书面协议，确认已向获得补助的差旅人员授予差旅补助，并且允许有关人员出席 ICANN 会议。

遴选标准评分对此做出了更详细的规定，总分可以设置为 100 分，但并非绝对要求，只要标准可以平衡 GAC 优先次序且结果可以对申请人进行排名即可。根据当前规则，遴选标准供工作人员、遴选委员会和 GAC 领导遵循标准选拔最终差旅人员，

这份清单十分简洁。您可以在屏幕上看到，列表将标准分为 5 类。实际上，英才计划遴选标准评分极富启发性，建议大家了解相关评分标准。

您将会发现这与之前发布的资格要求标准存在很多相似之处，但还提供了一些附加标准，帮助您更有效地了解 GAC 领导层采用的流程。我就说到这里，看看大家有没有什么问题。最后是隐私政策...好的，请讲。欢迎提问。请进行自我介绍。

布基纳法索代表：

谢谢茱莉亚。我想用法语发言。[口译人员翻译] 我发现有很多不同的标准，如果理解无误，我们必须提交一份政府颁发的文档，授权我们提交申请或提出申请。一般而言，一旦涉及行政事宜，倘若满足这些标准，ICANN 确认我满足标准，还要获得政府批准。这会为我们带来些许障碍。或许我们应该进一步梳理这些遴选标准。

茱莉亚·莎弗琳：

如果理解无误的话。您的意思是：如果政府代表获得差旅补助，GAC 领导团队可能会请求确认，待到选出候选人之后再发送确认函。是这样吧？请讲。

布基纳法索代表：

代表发言...抱歉，我还没有自我介绍。我代表布基纳法索。我的意见与各个国家/地区遵循的行政流程有关。我想特别介绍

一下布基纳法索的现状，但其他非洲国家/地区也可能面临同样的情况。所以，我要求大家密切关注这项程序，避免增加不同的行政障碍，致使自身的行政部门不得不正视问题，或许我可以起草一份提案。

茱莉亚·莎弗琳： 我是茱莉亚·莎弗琳。是的，当然可以。

布基纳法索代表： 我是布基纳法索代表。目前确立了很多不同的遴选标准，我们必须满足标准，政府授权不应作为遴选标准的一部分，因为如果政府发出函件，授权我们成为 GAC 代表，我认为这本身就是一项充分条件。这是我的观点。

茱莉亚·莎弗琳： 我来回复一下这个问题，然后再由弗朗西斯 (Francis) 发言。倘若将政府授权作为遴选标准的一部分，过去我们面临一些特定问题，某些成员获得了差旅补助，但遗憾的是，或许在会议召开前几周，他们却因政府未授权出席会议而取消旅程。

费用已经支出，包括机票，还有酒店预订费用。遗憾的是，我们无法重新分配资金资助其他 GAC 成员，所以获得政府确认至关重要。我同意您的意见。非常赞同，我们将会确定是否可以做出进一步的调整。

布隆迪代表:

我是弗朗西斯，我将用法语发言。我是弗朗西斯，我是布隆迪代表。我赞同布基纳法索同事的观点，我十分理解这种处境，茉莉亚。

官方文件授权我们离开生活的国家/地区十分敏感。举例来说，在我居住的国家/地区，需要总统本人授权或颁发公文确认授权我出席 ICANN 会议，必须由我的主管部门代表总统颁发指令。这项行政流程十分敏感，获取签证也是如此。

我们需要具备政府颁发的文书才能获得签证，再来看看您的例子，我相信 GAC 领导团队必须逐一考虑各国的特殊情况。否则，某些国家/地区可能会面临困难，在行政方面陷入困境。请原谅，我的语言表达不是很好。如果我提供了官方文书，也就是政府颁发的证明，但却未获得差旅补助，也会对我造成困扰。我想大家能够理解。鉴于我们是政府官员，可能会遇到一些问题，有人可能会生病，我们需要制定应急计划，比如报销等等，因为你们已经为我们支付了机票费用，而且预定了酒店，所有你们有权报销。

茉莉亚·莎弗琳:

谢谢弗朗西斯，下面有请路易莎·帕兹发言，谈谈议程的最后一项议题。

路易莎·帕兹：

我们还剩下大概 5 分钟，我们可能会占用几分钟茶歇时间，可能需要占用几分钟，因为很多代表时差还没倒过来。我想提醒大家关注欠服务地区工作组成员的意见和建议，而不是研究申请人支持计划，这项计划作为 2012 年这轮新通用顶级域申请工作的一部分启动。简而言之，之所以制定这项计划，是为了确保 2012 年有关地区能够实现无障碍访问并获得财务资源，让大家简单了解这项计划，包括通过申请人支持注册管理机构获取公益服务以启动细节电子注册，特别是还要引发新兴经济体的关注。

另外还要侧重提供财务支援，意味着降低申请人费用，以及提供申请人支持资金，因此或多或少都要简单了解 2012 年申请人支持计划。现在，再来看看潜在的新一轮 gTLD 申请工作，我们成立了政策制定工作组，工作组于 2015 年发起成立，稍后将进行简要介绍。不过，现在有一个机会，欠服务地区工作组成员可以趁机了解这项计划，看看如何改进计划内容，更有效地迎合欠服务地区的需求，确保改善无障碍访问和多样性，而且已经通过 CCT 审核竞争、消费者信任和消费者选择，这是一项十分出色的审核，ICANN 提供的报告已经包含一些十分出众的建议，我们可以参考这些建议。例如，CCT 审核提出了一项建议，要求降低费用及通过沟通加强外展。

根据我个人的理解，我记得在 2012 年申请人支持计划期间，很少有人提出申请，尽管没有掌握确切数据，但我记得不超过 10 个，同时还必须满足特定标准，所以我认为这是一次大好时机，如果各位代表有兴趣，可以趁机了解相关知识...请切换到下一张幻灯片...下一张幻灯片概括介绍了 2012 年这轮新 gTLD 申请工作的进展情况，ICANN 收到了大约 9,300 份申请，颁发了大概 1032 项授权，在互联网中推出了大量新域名，概括介绍各个地区，内容非常简单，共有大约 900 名申请人来自北美；600 名来自欧洲；300 名来自亚太地区；24 名来自拉丁美洲/加勒比海；17 名来自非洲，我们希望...不确定具体原因。我们要求 ICANN 提供进一步的信息，纳入中东和其他地区。我们面临重大机遇，未来还会开展更多讨论，研究新 gTLD PDP 工作任务，以及 GAC 成员如何从欠服务地区的角度参与工作，审核申请人支持计划将成为一个重要的切入点、行动或意见。

我的发言到此为止，看看大家有没有问题，同时再看看时间...强烈呼吁广大成员参与工作组工作，显然我们获得了 GAC 支持人员的大力支持，他们帮助我们审核文档、共同起草计划，甚至 ICANN PDP 工作组联合副主席还要求 GAC 提供更细致的建议，制定更详尽的申请人支持计划。谢谢。玛娜尔，请讲。

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：谢谢，路易莎。关于诸位对申请人支持计划发表的看法，我想提几点补充意见。如果没有记错的话，这项计划只收到了

3 份申请，我记得最终甚至还有一两份申请不符合资格，所以最终数据极低。

路易莎·帕兹： 好，请讲。

印度尼西亚代表： 只想简单评价一下。普瓦，我想谈谈去年您针对欠服务地区制定的计划。您并未出席会议，因为您当时生病在家休息，如果没有记错的话，但重点在于，我一直关注 ICANN 会议，这对我个人增进理解非常有效。这是其一。其二，作为欠服务地区的国家/地区，我们也讨论过监管问题。比方说，如何...一些虚假新闻。这在发达国家/地区可能算不上什么大问题，但在发展中国家/地区则可能引发问题，因为人们可能将虚假新闻当做真实有效的新闻，但其实并非如此。众所周知，确实存在这种情况。

随着互联网连接的增加，我刚刚提到过，技术、卫星网和低轨道卫星网不断发展，互联网连接越来越广泛，在 UNSWI 协议的支持下，每个人都应该连接互联网，或者类似言论，这意味着什么？意味着大部分 UNSWIS(sic) 和发展有助于加强互联网连接。与此同时，倘若未顾及制定互联网相关法规或政策的能力，那么未来会出现怎样一些问题更是殊难预料。我们希望设法增强互联网连接的积极影响，尽量消除互联网连接的负面影响。绝不希望在加强互联网连接的同时突然面临更多的问题，

印度尼西亚虚假新闻事件就是一个大麻烦。即使总统本人也必须亲自戳破这则虚假新闻，由于遭受重大影响，在去年的 IGF 会议期间，印度尼西亚就虚假新闻举行了一场公开论坛。只有真正实现国际运营或者实施高强度封堵，才有可能克服此类问题。这将会引发社会问题、技术问题及其他多种问题，所以我认为培养专业人力资源队伍很有必要。谢谢。

路易莎·帕兹:

非常感谢，还有什么其他问题和意见吗？在此呼吁，如果有工作组成员希望参与这项特定的主题讨论，请发送电子邮件告知茱莉亚或普瓦，接着我们可以由此开始讨论，在闭会期间开展工作，再将工作组的工作成果反馈给 GAC 焦点小组，最后由焦点小组传达给全体 GAC 成员。看看我有没有漏掉什么环节？请切换到下一张幻灯片。我不确定还有没有幻灯片。再来看一张视觉效果图，图中显示了最具争议的地区...包括顶级域和地理名称。社群申请。我的发言到此为止，下面有请普瓦致闭幕词，因为我们已经超时了。谢谢。

普瓦·亨特:

谢谢，路易莎。鉴于已经超时，我想我将结束本次会议。实际上，抱歉。还有其他问题吗？还有人 30 秒？卡雷尔 (Karel)，要发表意见吗？

特立尼达和多巴哥代表： 大家好，我是卡雷尔·道格拉斯 (Karel Douglas)。

再次感谢委员会一直以来做出的出色贡献。我想简单指出一点，委员会代表谢莉-安·克拉克-辛兹 (Shelley Ann Clarke Hinds) 未能出席本次会议。我们正在整理一些问题，在此期间，我将代为处理相关工作。我要补充的是，这些问题十分棘手...她一直负责相关工作，我临时填补空缺，等待进一步的通知，但愿这是最佳安排。话虽如此，我要感谢委员会，当然我也会孜孜不倦地努力工作。我想补充一点，昨天的会议卓有成效。我们一再讨论参与问题，我总是希望强调一点，我不想反复讨论同一个问题，因为我知道茶点已准备妥当，没有人喜欢喝凉茶。

然而，我们却一次又一次听到同样的故事，因为有数千人参与讨论，热切盼望大家积极参会，就像我之前出席英才计划会议一样，充满速度与激情，我们总是会遇到相同的问题。我们一直在积极改善，设法确定如何让人们更投入地开展工作。欢迎大家来看我们，你们经验丰富的同仁。充分利用茶歇时间。如果要向我们咨询任何问题，请随时提问。核心宗旨在于，您可以随时自由发表意见，非常期待大家提出倡议，我就简单说这么多。谢谢。

普瓦·亨特： 非常感谢，卡雷尔。我张开双臂欢迎您，在本次会议结束之前，感谢大家的关注，以及你们为此做出的种种贡献。谢谢。

[掌声]

玛娜尔·伊斯梅尔（GAC 主席）：谢谢普瓦。请尽量在 15 分钟后回到会议室，我们将继续与新 gTLD 联合主席召开会议。请大家务必准时。

[听力文稿结束]